



HyVee escoge a Hampton para tienda Dollar Fresh

Se ubicará en el edificio anteriormente ocupado por Shopko

POR GREG FORBES

La oficina corporativa de HyVee anunció a finales de enero su intención de abrir una tienda de formato Dollar Fresh en el edificio antiguamente ocupado por Shopko, que ha estado vacante desde el 2019.

Ivy Sprague, una de las administradoras de comunicación para HyVee, dijo que Dollar Fresh es un formato más pequeño que HyVee, diseñado a comunidades más pequeñas con necesidades de ventas al por menor. HyVee comenzó el formato Dollar Fresh a finales del 2018 y ha recientemente instalado sucursales en Toledo y Emmetsburg, Iowa y West Point en Nebraska. "Nuestro más nuevo formato Dollar Fresh lo estamos llevando a comunidades más pequeñas que no hayan tenido tiendas HyVee en el pasado," dijo.

Vea HYVEE: Página 3

Nuevo programa judicial apura el proceso de divorcio

POR TRAVIS FISCHER

El día de San Valentín está a la vuelta de la esquina, pero no todo romance está destinado a durar.

Las separaciones son frecuentemente complicadas, pero incluso terminar un matrimonio amigablemente puede significar una difícil travesía a través del sistema judicial estatal. Para remediar esto, el Poder Judicial de Iowa ha liberado un formulario legal interactivo que ayudará a los usuarios a navegar por el proceso de divorcio sin necesidad de un abogado.

Vea DIVORCIOS: Página 3



C-G-D planea mantener a los estudiantes ocupados durante los días nevados

Usarán días de aprendizaje en línea este invierno

POR BRIDGET SHILENY

Con el clima invernal en pleno apogeo, un efecto secundario, a menudo frustrante que lo acompaña, es la abundancia de jornadas escolares canceladas debido a las nevadas. Aunque los estudiantes disfrutan del ocasional día libre, la cancelación de las clases usualmente es un dolor de cabeza para los distritos escolares, ya que luchan reorganizando los horarios para cumplir con los requisitos estatales, con el año escolar extendiéndose tanto como hasta junio.

Para ayudar a combatir este problema, el Distrito Escolar Clarion-Goldfield-Dows ha aprobado medidas para implementar "E-Learning Days" (días de aprendizaje en línea) hasta tres días dentro del año escolar. Esto permitirá que los estudiantes participen de la instrucción desde sus hogares durante los días nevados.

Vea C-G-D: Página 4

Águilas, séptimas en torneo Mejores de Iowa

MENDOZA, DAWSON PRIMEROS

POR LES HOUSER

El equipo de lucha de Eagle Grove obtuvo lo máximo posible con su alineación al ubicarse séptimas entre 16 equipos en el torneo Mejores de Iowa del sábado pasado en Osage. El equipo local ganó el título con 258,5 puntos, seguido en los mejores cinco por Lake Mills con 214,5; Nashua-Plainfield con 184,5; Forest City con 179 y West Hancock con 161. Las Águilas compilaron 140,5 puntos.

Los púrpura y dorado coronaron a dos campeones, mientras Mark Dawson se llevó el título de 145 libras y Joel Mendoza superó a todos los demás a 220 por el lugar más alto en el podio. Ambos, también celebraron sus triunfos número 150, un hito que muy pocos luchadores consiguen.

Dawson abrió con un derribo sobre Hurst (Rockford) en 1:55, luego ganó 6-2 sobre Brown (G-H/V). Ganó 12-0 por superioridad técnica sobre

Kliment (N-K) para llegar a las finales, y luego ganó 8-0 por superioridad técnica sobre Peterson (L. Mills).

"Se sintió bien," dijo Mark sobre haber obtenido su triunfo número 150. "Era una de mis metas al comenzar esta temporada. Fue una lucha buena, pero senti que pude hacerlo mejor. Me lo llevo."

Vea ÁGUILAS: Página 2



El luchador Águila senior Joel Mendoza celebra su triunfo número 150 el sábado pasado en Osage. FOTO CURRAN MCLAUGHLIN



Demócratas del área se reunieron en la Escuela Intermedia Hampton-Dumont el lunes para participar del Caucus de Iowa. FOTO POR TRAVIS FISCHER



Más de 150 votantes y candidatos se reunieron en el centro de computación de la Escuela Secundaria Hampton-Dumont-CAL para el Caucus Republicano del Condado de Franklin el lunes por la noche. FOTO POR GREG FORBES

Republicanos, Demócratas de Franklin participan en Caucus del lunes

POR GREG FORBES

El primer paso en el proceso de la Elección Presidencial del 2020 atrajo a votantes de todo el condado la noche del lunes.

En el Caucus Republicano, los asistentes fueron sorprendidos mientras se reunían en el centro de computación de la Escuela Secundaria Hampton-Du-

mont-CAL antes de poder seleccionar su elección para Presidente de los Estados Unidos, y varias otras elecciones estatales y locales.

Mark Meadows, congresista de Carolina del Norte, estuvo presente el lunes para ofrecer un discurso en apoyo al Presidente Donald Trump. Al concluir, Meadows volvió al podio para hablar por teléfono con el mismo

Presidente.

"Los quiero a todos y en realidad lo agradezco," dijo el Presidente Donald Trump ante aplausos de los más de 100 presentes después de terminar su pequeño discurso.

Mientras la Prensa Asociada predijo un triunfo de Caucus fácil para Trump, el Presidente de los Republicanos del Condado de Franklin Brian Borcherd-

ing explicó a los asistentes aún es vital de que los Republicanos participaran.

"El Caucus de Iowa, ésta es tu oportunidad como ciudadano de Iowa para comprometer un nuevo tablón a la plataforma republicana o si quisieras cambiar ese tablón de la plataforma Republicana, eso es parte del proceso esta noche," dijo.

Vea CAUCUS: Página 3

Comienza nuevo equipo de natación en Franklin

POR GREG FORBES

Nadadores del área se han sumergido en un nuevo equipo de natación en el condado de Franklin.

The Waves (las olas) del condado de Franklin, entrenado por Dale Schirmer, comenzó en noviembre del 2019 y llama al Franklin Wellness Center su hogar.

Schirmer dijo que, actualmente, The Waves es un equipo de natación certificado por USA, y en estos momentos están practicando para lograr que los nadadores se aclimaten a los varios tipos de brazaes y movimientos asociados con eventos y competencias. En un futuro próximo, Schirmer dijo que el equipo competirá en Mason City, Cedar Rapids, Ames, posiblemente en Des Moines y otros lugares

alrededor de la región.

"Por ahora, estamos haciendo simulacros y estudiando las bases, acostumbándolos a mantener su cuerpo en posición recta, despegando desde la pared de manera eficiente, haciendo patadas y cambios de brazaes eficientes," dijo Schirmer, quien ha entrenado a nadadores por cerca de 20 años.

Vea NATACIÓN: Página 3



Chris Andersen, oriundo de Hampton, abrió su tienda Chris' Kettle Corn en el Southbridge Mall en Mason City el fin de semana pasado. La tienda vende palomitas de maíz gourmet, caramelos antiguos y refrescos artesanales. El evento oficial de apertura es el sábado 8 de febrero. FOTO POR GREG FORBES

UN NEGOCIO QUE ESTALLA

Oriundo de Hampton abre tienda de palomitas de maíz, caramelos en Mason City

POR GREG FORBES

El eslogan de la compañía de Chris Andersen resume la experiencia que los compradores pueden esperar al entrar a su nueva tienda en el Southbridge Mall en Mason City.

El oriundo de Hampton abrió el fin de semana pasado Chris' Kettle Corn, una tienda de golosinas que se especializa en varios sabores de palomitas de maíz caseras creadas por Andersen, además de docenas de ofertas variadas de Great American Popcorn Company, refrescos artesanales, caramelos de agua salada y otras golosinas.

Y junto con las delicias que hacen agua la boca, también viene el clásico y tentador aroma de las palomitas de maíz de caldera, que llevó a Andersen a acuñar la frase, "El aroma que vende" para sus creaciones.

Andersen abrió oficialmente las puertas de su negocio el sábado 1ro de febrero, donde los compradores pudieron oficialmente saborear - y oler - la golosina dulce y salada que él ha estado cocinando para su negocio familiar Andersen's Market, mercados de agricultores y en varios eventos del área desde hace un año y medio.

Vea PALOMITAS DE MAÍZ: Página 2



Molly Bird y Brandi Freie celebraron la gran apertura de su negocio el viernes pasado, "Memories by Molly" y "Divine Impressions" en el edificio que fue antiguamente ocupado por Long Term Medical Supply. FOTO POR GREG FORBES

RELAJACIÓN Y RETRATOS

Emprendedoras de Hampton abren estudio de fotografía, masaje

POR GREG FORBES

Para dos dueñas de negocios de Hampton, el viernes pasado fue un sueño hecho realidad.

Molly Bird, propietaria del estudio fotográfico Memories by Molly y Brandi Freie, dueña de Divine Impression, un servicio de terapia de masaje, celebraron la ceremonia de corte de cinta y de gran apertura de su nuevo negocio, los dos ubicados en el espacio que antiguamente ocupaba Long Term Medical Supply.

Ambas entretenían la idea de abrir un negocio físico antes de decidirse

que ya era momento de hacerlo en un local permanente.

"Quise comenzar mi propio estudio en Hampton o posiblemente trabajar con alguien," dijo Freie, "así que mientras asistía a la escuela [de terapia de masaje], Molly y yo pensamos, '¿Qué tal si vamos juntas y buscamos nuestro propio espacio?'"

Después de encontrar el local, comenzó el trabajo de instalación de nuevos pisos, pintura, amoblado y de crear los espacios adecuados para las operaciones tanto de Bird como de Freie.

Vea EMPRENDEDORAS: Página 3

100 Tarjetas de Visita
Una cara a Todo Color

Doble Cara - Todo Color - \$25.00

LLAME AL 641-456-2585 XT. 113 PARA ORDENAR. HABLAMOS ESPAÑOL

\$20

MÁS IMPUESTO



PALOMITAS DE MAÍZ

Andersen dijo que la tienda celebrará un evento de apertura el sábado 8 de febrero, y desde ahí el horario establecido de la tienda será desde las 10 a.m. hasta las 7 p.m. de martes a sábado, desde el mediodía hasta las 5 p.m. los domingos, y cerrará los lunes.

El éxito y respuesta hacia la golosina, junto con el deseo de traer caramelos clásicos a clientes jóvenes y adultos, llevó a Andersen a abrir su tienda en el espacio que antiguamente era ocupado por GMC en el centro comercial.

"Queremos ser conocidos por la tienda de golosinas," dijo. "Parecía ser algo cohesivo el ofrecer refrescos, palomitas de maíz, chocolates y caramelos."

Mientras que Andersen está confiado de que cualquier visita encontrará la golosina de su preferencia, enfatiza que sus palomitas de maíz de caldera serán la estrella del espectáculo. Dijo que, además de la receta tradicional de palomitas de maíz cubiertas en mantequilla, planea ofrecer varios sabores artesanales, como el de caramelo, de frambuesas y de canela.

Aquellos sabores y recetas, dijo, han sido desarrollados, probados y perfeccionados en una bodega modificada en Mason City, donde Andersen mantiene las calderas. Y aunque ha ampliado su arte hacia otros sabores, dijo haber comenzado hace un año y medio atrás con las tradicionales palomitas de maíz.

Andersen, junto a sus hermanos, tomaron posesión de Andersen's Market después de que su madre jubilara. Buscando otra manera de contribuir a las operaciones del negocio, Andersen indagó en distintas avenidas en las que podría beneficiar su negocio familiar. Y las palomitas de maíz cocinadas en caldera fue, eventualmente, lo que le llamó la atención, debido a que el negocio ya ofrecía la golosina, pero el costo asociado con el proveedor externo no se traducía en un margen de ganancia.

Lo que comenzó como una manera de ayudar al negocio familiar, Andersen dijo, pronto se convirtió en una aventura exitosa, que notó podría extenderse

por la comunidad.

"Vi un montón de videos en YouTube y pensé, '¿Sabes qué? yo puedo hacerlo,'" dijo. "Así que gasté un poco de dinero, me compré una caldera y todo el equipamiento necesario y comencé a practicar durante el invierno, y usé a todos mis amigos y familia como conejillos de India."

"De repente, me encontré empaquetándolas [palomitas de maíz] y vendiéndolas en mercados," agregó. "Así que decidí probar en un evento e hicimos el mercado de agricultores en Clear Lake, hicimos furor ahí. Esa fue una manera genial de comenzar."

Su proeza y popularidad en el juego de las palomitas de maíz eventualmente se convirtió en una asociación con Great American Popcorn Company, desde Galena, Illinois, donde Andersen vende el producto al norte de Iowa, sur de Minnesota y todas las ciudades entremedio.

La tienda ofrecerá 30 a 40 sabores de palomitas de maíz y las ofertas variarán por temporada. Dijo que el sabor más popular de la compañía es el Galena Mix, una combinación de palomitas de maíz con queso Cheddar y caramelo; mientras que, el favorito de los locales es el de jalapeño y queso Cheddar. Varios de los paquetes contienen combinaciones de varios sabores, pero Andersen dijo que la parte entretenida de las palomitas de maíz gourmet es adquirir nuevos sabores y combinarlos para una preparación personal.

Y al entrar a la tienda, Andersen dijo que los compradores notarán repisas llenas de golosinas que han sido minuciosamente escogidas, y refrescos que traen estilos antiguos y sabores modernos. Lo que los compradores también notarán será una adecuada selección de Iowa y de productos basados en la región. Dijo que busca productos locales cuando puede. Y mientras productores locales para los refrescos artesanales y caramelos son más difíciles de encontrar, él salta a la oportunidad de poner productos fabricados regionalmente en las estanterías.

"La clave es la frescura," dijo. "Si pudiese obtener todo desde Iowa, lo haría. Apoyar a los negocios locales es para mí fundamental."

El deseo inherente de apoyar aventuras locales se extiende más allá de las ofertas de la tienda de Andersen. Dijo que pretende realizar eventos de recaudación de fondos y de contribuir a causas locales como manera de retribuir a aquellos que han apoyado su producto y han hecho realidad la idea de una tienda física. Junto con eventos especiales y causas de apoyo, las palomitas de maíz de Chris también traen paquetes especiales de sabores de Great American Popcorn Company preparados para ciertas escuelas del área. Con una porción de las ganancias vendidas, beneficiando a los programas que recolectan dinero para los eventos después del baile de graduación en las respectivas escuelas secundarias.

Además, ofrece paquetes y servicios para eventos privados tales como fiestas de graduación y bodas.

Andersen dijo que disfruta esas oportunidades de trabajar con organizaciones comunitarias e individuos, debido al valor y apoyo de trabajar en conjunto. Aunque ahora con tienda establecida, Andersen dijo que su producto aún será un infaltable en los mercados del área y eventos, que incluye una asociación con el recientemente abierto centro de eventos y pista de hielo, donde Andersen será el proveedor de palomitas de maíz para eventos y partidos de hockey.

Entre la tienda y el circuito de eventos, Andersen hará establecer una cantidad inmensurable de maíz, pero no puede evitar sonreír al hecho de que gracias a haber visto una serie de videos de YouTube, se convirtió en un hombre de negocios con una carrera centrada en palomitas de maíz. Dijo que la oportunidad de ser un emprendedor es un poco como caminar sobre los pasos de su madre, quien también fue emprendedora con Andersen's Market.

"Tengo ese espíritu emprendedor gracias a mi madre," dijo. ■

ÁGUILAS



Mendoza y Dawson con sus entrenadores, ambos campeones de la conferencia después de haber luchado en el torneo final de los Mejores de Iowa. FOTO POR CURRAN MCLAUGHLIN

Dawson dijo no tener idea de estar tan cerca de la victoria número 150 hasta que su padre le dijo.

Mendoza comenzó el día con un derribo en el 1:03 sobre Kirschbaum (L. Mills), luego lo repitió en el 1:25 con Buffington (F. City). Luego anotó un tocado en 4:22 sobre Hulshizer (St. Ansgar) para lograr la lucha del campeonato, luego hicieron cuatro por cuatro por tocado a Behrends (C. Springs) en el 2:54 para sellarlo.

"No sabía," dijo Mendoza. "Pensé que lo lograría en los seccionales. Fue completamente genial."

Y admite que no tiene idea cuál es su récord en este momento.

"El récord ni siquiera se me pasó por la mente," dijo el sénior. "Ha sido un logro desde la escuela intermedia hasta ahora en mi último año en la escuela secundaria. Para mí, es gigante."

Ahora, dijo que sólo quiere tomarlo paso a paso en la post temporada.

"Tan solo un torneo cada vez, pero ha sido tremendo viaje hasta ahora," dijo Mendoza.

No hubo segundos lugares,

pero el tercer lugar se lo llevó Kaden Pritchard y cuarto, Gabe Rolon. Dustin Dawson e Isaac Olson salieron ambos sextos; Peyton Larsen, séptimo y Josh Graham, octavo.

El resto del alineamiento de las Águilas no obtuvo lugar, pero uno de ellos ganó un par de combates. Andrew Dencikau, por derribo en 2:00 sobre Thompson (B-K) y una superioridad técnica de 11-2 sobre Sonberg (C. Springs).

El equipo compete en la Clase 1A seccional este sábado en Manson. ■

Próximos eventos de La Luz Hispana

- Grupo de Apoyo para Mujeres: 10 de feb., 9 de marzo, y 13 de abril a las 5:30 p.m.
- Grupo de Apoyo para Hombres: 17 de feb., 16 de marzo y 20 de abril a las 5:30 p.m.
- Reglas de Seguridad para Conducir: 27 de feb. desde las 10 a.m. hasta las 11:30 a.m.
- Clases de Cocina Culturales en Español: Martes 18 de feb., 5:30 p.m. en la Iglesia Metodista, Hampton.

La Luz Hispana cambió su ubicación, 7 Second Ave. NE, Hampton.



La administradora del Clarion Theatre LeAnn Johnson trabaja en el puesto de concesiones antes de que comience la función. Las palomitas de maíz del cine son las favoritas y buscadas incluso por aquellos que no van a ver una película. FOTO POR KAREN WELD

Clarion Theatre entretiene a locales, continúa innovando

Exhibe películas en Español una vez al mes

POR KAREN WELD

Clarion Theatre ha sido un pilar en la plaza del palacio de justicia de Clarion por décadas. Pero fue en el 2012 cuando sufrió una gran remodelación, que se convirtió en una instalación de propiedad y operación comunitaria. Su actual administradora, LeAnn Johnson, ha estado involucrada en eventos y actividades desde aquel cambio, durante ocho años. Primero, como miembro del consejo y más recientemente como su administradora de larga data.

"El personal, en su mayoría, son voluntarios, y agradecemos su apoyo," dijo Johnson.

En relación al tipo de películas que el cine de Clarion exhibe durante la semana, Johnson indica que trabajan a través de una agencia que reserva las películas para la instalación.

"Aunque nuestros agentes reservan películas, nosotros también podemos enviar nuestras sugerencias," dijo Johnson. "Las películas infantiles y familiares tienden a ser las con mejor asistencia. Las de Disney son buenas, también aquellas relacionadas con la fe."

"Aunque exhibimos algunas películas que son clasificadas R, no parecen ser normalmente

muy bien atendidas," dijo, agregando que las dos películas recientes con muy buena asistencia fueron Frozen 2 y Jumanji.

Johnson está complacida con la dedicación y el número de voluntarios dispuestos, pero dice que siempre está necesitando más. Y anima a los interesados a dejar un mensaje al teléfono 515-602-6606 o llenar el formulario de voluntariado disponible en el sitio web del teatro www.clariontheater.com.

Los voluntarios deben llegar 45 minutos antes que empiece la función, y ayudarán a limpiar después que la película termine. Y por su arduo trabajo, se les premia con palomitas de maíz, un refresco y, por supuesto, la oportunidad de ver la película.

El consejo del teatro actualmente lo conforman siete miembros; que incluye a Bobbie Tillman, Jon Ahrendsen, Kaleb Vorwalk, Missy Hansen, John Campbell, Shannon Walker y Nicole Fletcher. Administradores asistentes de medio tiempo incluye a Rhonda Draeger y Maggie Solis. Y todos ellos están constantemente trabajando para probar cosas nuevas para la instalación; fue así como en el 2019 comenzaron a exhibir películas en Español.

"Trabajamos para tener películas dobladas o con subtítulos en Español una vez al mes," dijo Johnson. "Y exhibimos 'Rocky Horror Picture Show' la noche de Halloween," dijo, indicando que ambos eventos tuvieron gran acogida.

Y así, quieren repetir esos esfuerzos este año. La administración está tratando de comprar equipamiento para alumbrar el auditorio, para que así, la instalación que puede alojar hasta 180 personas, ofrezca reuniones de todo tipo.

"Estamos contentos de poder alquilar la instalación a negocios, organizaciones y escuelas," dijo Johnson.

El horario actual de las funciones es a las 7 de la tarde los viernes, sábados, domingos y miércoles; con la matiné del domingo comenzando a las 2:30 p.m. El precio de los boletos es \$4 para los adultos y \$2 para niños (2D) y de \$5 para los adultos y \$3 para niños (3D). Además, el Clarion Theatre es también conocido por su bar de golosinas y palomitas de maíz que cualquiera puede comprar, sin necesidad de tener boleto para una función.

"Somos conocidos por tener las mejores palomitas de maíz del área," Johnson dijo. ■

“Es sencillo. Nos apoyamos, siempre.”

El VIH no define nuestros amistades. Cuando apoyamos a los que viven con el VIH, les es más fácil mantenerse sanos.

Detengamos juntos el estigma del VIH. Aprenda cómo en cdc.gov/juntos

DETENGAMOS JUNTOS EL VIH

[/ActAgainstAIDS](https://www.instagram.com/ActAgainstAIDS) [/ActAgainstAIDS](https://www.facebook.com/ActAgainstAIDS) [@TalkHIV](https://twitter.com/TalkHIV)

VIVA IOWA!

Una división de Mid-America Publishing Corporation

UBICACIÓN FÍSICA E INFORMACIÓN:
• Entrega de productos en 9 Second St. NW, Hampton, IA 50441.
• Correo: P.O. Box 29, Hampton, IA 50441.

• Horario de Oficina: 8-5, Lunes a Viernes.
PLAZOS:
• Envío de Noticias, Viernes, 5 p.m.
• Avisos Publicitarios, Inserciones: Lunes al mediodía.
• Avisos Económicos: Martes, 10 a.m.

LLAMADAS TELEFÓNICAS:
Nuestro teléfono es atendido 24/7 por nuestro sistema automático. Extensiones para varios servicios y contactos se enumeran a continuación.
• Teléfono Local: 641-456-2585
• Teléfono Sin Cargo: 1-800-558-1244
• Fax: 641-456-2587

ADMINISTRACIÓN:
• Director de la Publicación: Pia Hovenga: Marque extensión 117, o envíe un correo electrónico a vivaiaowa@gmail.com.

AVISOS PUBLICITARIOS:
• **En español:** Pia Hovenga: Marque extensión 117, o envíe un correo electrónico a vivaiaowa@gmail.com.
• **En inglés:** Becky Fuqua: Marque extensión 120, o envíe un correo electrónico a chroniclebonusads@gmail.com.

SERVICIOS FOTOGRÁFICOS Y DE IMPRESIÓN:
• Becky Bottorff: Marque extensión 113, o envíe un correo electrónico a customprinting@midamericapub.com.
• ¡Ofrecemos servicios de diseño e impresión de folletos, invitaciones, boletines, tarjetas de visita, carteles, y mucho más! Haga copias fotográficas de originales o archivos digitales en nuestro Kiosko Kodak. Fotocopias en color y blanco & negro.

NOTICIAS:
• **Editor de Noticias en Español:** Pia Hovenga: Marque extensión 117, o envíe un correo electrónico a vivaiaowa@gmail.com. Utilice estos contactos para enviar historias, comunicados de prensa o para enviar cartas al editor.
• **Traducción de Noticias:** Servicio de traducción de noticias de Inglés a Español: Pia Hovenga: Envíe un correo electrónico a vivaiaowa@gmail.com.

• **Editor de Noticias en Inglés para el condado de Franklin:** Greg Forbes: Llame al 641-456-2585 marque extensión 131, o envíe un correo electrónico a chroniclenews@midamericapub.com.
• **Editor de Noticias en Inglés para el condado de Wright:** Kim Demory: Llame al 515-448-4745, o envíe un correo electrónico a egeagle@goldfieldaccess.net.
• **Vecinos:** vivaiaowa@gmail.com. Utilice este contacto para enviar anuncios de compromisos, aniversarios, bodas, nacimientos, y otros artículos.

ESTA PUBLICACIÓN NO ACEPTA A SABIENDAS publicidad que sea engañosa, fraudulenta o que de otro modo podría violar la ley o los normas aceptadas de buen gusto. Sin embargo, esta publicación no garantiza la veracidad de cualquier anuncio, ni la calidad de los productos o servicios anunciados. Se advierte a los lectores de investigar a fondo las demandas hechas en cualquier anuncio, y utilizar el sentido común y cuidado, sobre todo cuando se trata de personas desconocidas que piden dinero previa entrega de los bienes o servicios anunciados.

HYVEE



HyVee anunció a finales de enero que pretende abrir una tienda Dollar Fresh en el edificio que anteriormente era ocupado por Shopko en Hampton. FOTO POR GREG FORBES

Sprague dijo que la tienda ofrecerá una completa selección de artículos comestibles, productos de panadería y pastelería frescos, una sección de frutas y vegetales, un área de productos a dólar, una "muralla de valor" con artículos de la marca privada HyVee y una selección de comidas preparadas.

"Son los productos especiales que encontrarás en una comunidad más grande pero en un formato conveniente para las personas que viven en comunidades más pequeñas," dijo.

Newton Grotzinger, Director Ejecutivo de la Cámara de Comercio del Gran Condado de Franklin, dijo que la decisión de HyVee de agregar una tienda Dollar Fresh en Hampton beneficia a la comunidad desde

el punto de vista de servicios, empleo y conveniencia.

"Puedo decir que es genial poder ocupar el establecimiento y traer otra compañía de renombre," dijo. "Esto agregará empleos adicionales al área y ojalá llene algunos de los vacíos que tenemos actualmente."

Alcalde de Hampton Russell Wood anunció la llegada de la nueva tienda en su página de Facebook de la alcaldía poco antes de las 11 a.m. del viernes 24 de enero. Durante la tarde, Wood dijo que la publicación tenía más de 21.000 interacciones, lo que refleja la emoción del público y el beneficio hacia la ciudad.

"Debido a que somos una comunidad más pequeña, las personas probablemente van a

otras ciudades para comprar de vez en cuando," dijo. "Esto le entrega a las personas otra opción para lo que sea que necesiten comprar."

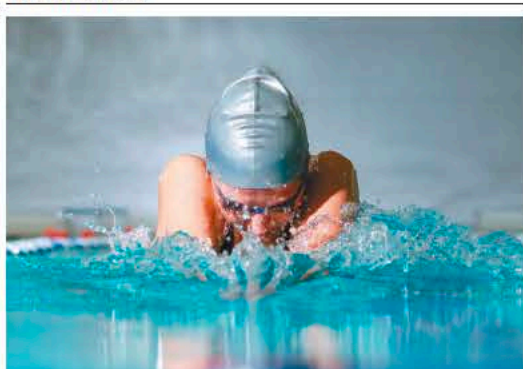
"Todos sabemos que al comprar localmente, esos dólares quedan circulando aquí," dijo.

Sprague dijo que la tienda tentativamente abrirá en el otoño del 2020.

Mientras tanto, Grotzinger dijo que la selección de Hampton como ubicación para el Dollar Fresh refleja positivamente en la comunidad y en el condado de Franklin como totalidad.

"Me dice que ven a Hampton, al condado de Franklin y sus alrededores como una gran ubicación para hacer negocios," agregó.

NATACIÓN



El nuevo equipo de natación del condado de Franklin The Waves está buscando participantes de toda el área, sin importar el distrito escolar o lugar de residencia, para competir en torneos de natación. ARCHIVO

Schirmer dijo que The Waves actualmente está conformado por 10 nadadores, pero el equipo busca agregar más. Cualquiera entre las edades de seis y 18 años puede unirse al equipo. Dijo que ni la ubicación de residencia ni distritos escolares de los nadadores importa; ya que, cualquiera que cumpla con los requerimientos de edad, que quiera nadar y pueda asistir a las prácticas y competencias, puede unírseles.

El equipo practica los lunes, martes, jueves y viernes por la noche, típicamente a las 6:30 p.m. El programa dura todo el

año, pero dijo que los nadadores pueden asistir mensualmente.

Aunque Schirmer dijo que el equipo pronto participará en competencias, no es obligación que los nadadores compitan. La natación, dijo, puede ser una manera entretenida de hacer ejercicio y participar en un ambiente de competencia que ofrece una interacción social.

Los nadadores pueden inscribirse al equipo en cualquier momento y pueden comenzar cuando quieran. Para inscribirse, visite iawaves.com o la página de Facebook, Greater Franklin County Swimming.

Hampton aprueba nuevos incentivos para mejoramiento de propiedades

POR TRAVIS FISCHER

El Consejo Municipal de Hampton modificó el Plan de Revitalización Urbana municipal al establecer una nueva política de reducción de impuestos durante su reunión regular del jueves 23 de enero.

Bajo la nueva política de reducción, nuevas propiedades o mejoras realizadas a estructuras residenciales que aumenten el valor de la propiedad por lo menos en un 10 por ciento, pueden calificar para una reducción de impuestos por seis años en escala móvil.

Por ejemplo, si un dueño de una vivienda de \$100,000 realiza modificaciones que le cuestan \$20,000, esos \$20,000 de valorización adicional serán reducidos a un 100 por ciento el primer año. Entonces, aunque el dueño sea propietario de una casa de \$120,000, sólo pagará impuestos por una casa evaluada en \$100,000.

Para el año siguiente, esos \$20,000 de valorización serán reducidos al 90 por ciento; así es que, el propietario pagará impuestos como si la casa estuviese evaluada en \$102,000. Y esto continuaría con una reducción del 80 por ciento el año siguiente, a un 70 por ciento el subsiguiente, 60 por ciento al quinto año, y 50 por ciento para el último año de la reducción.

"Es un gran incentivo para quien quiera construir o mejorar una propiedad," dijo el Administrador Municipal Ron Dunt. En otros asuntos, el Jefe de Policía de Hampton Bob Schaefer informó que no han habido nuevas quejas sobre la discoteca Tequila desde la última reunión. Mientras las noches nevadas pudiesen disminuir la asistencia, incluso cuando el recinto está ocupado, las cosas parecen haberse calmado.

Finalmente, el Director de Obras Públicas Doug Tarr informó que el Iowa DOT cerrará la Autopista 65 durante el verano para reemplazar el puente en el parque Harrison y el cementerio. La fecha estimada para el desvío será desde el 6 de abril hasta el 20 de noviembre, aunque no está garantizado que el trabajo se termine este año.

"Esté preparado," dijo Tarr. "Pudiese posiblemente durar hasta la próxima temporada de construcción."

En cuanto a una molestia más inmediata, Tarr recuerda a los residentes que son responsables de limpiar sus propias aceras después de las nevadas, y si fuese necesario que la municipalidad deba hacerlo, será un gasto considerable para el dueño de la propiedad.

"Cuesta mucho más dinero que si le pagan a alguien para que lo haga," dijo el Alcalde Russell Wood.

DIVORCIOS

El programa en línea gratis permite a las personas preparar los formularios apropiados desde cualquier computadora, tableta o teléfono inteligente. Al completar un cuestionario en línea, el sistema puede preparar peticiones, affidavit financieros, acuerdos de resolución, y otro tipo de papeleo necesario para llevar antes el juez cuando se quiere disolver un matrimonio.

"Guía a los usuarios a través del proceso, les hace preguntas, y luego genera el formulario legal que puedan necesitar," dijo Marissa Gaal, Asistente de Información Pública de la Corte Suprema de Iowa.

Mientras opciones "pro se" (de auto representación), para quienes deseen presentarse frente a los tribunales sin un

abogado siempre han estado disponibles, este nuevo sistema ayuda a acelerar el proceso para asegurarse que los litigantes auto representados reciban el papeleo apropiado y lo completen correctamente.

"Este proyecto fue abordado como acceso a un tema de justicia. Sabemos que las personas pueden tener dificultades al navegar por el sistema judicial," dijo Gaal. "El beneficio de usar esta guía es que los asiste paso a paso a través del proceso."

Mientras este nuevo sistema puede salvar a algunas parejas de tener que contratar a un abogado al tomar caminos separados, esto no es para todos. Específicamente, el formulario interactivo no está diseñado para acomodar a parejas con niños. En asuntos relacionados

con custodia, aunque aún es posible auto representarse, no es recomendado por los tribunales.

"En cuanto a divorcios que involucren a menores, tendemos a aconsejar que busquen ayuda legal," dijo Gaal.

El departamento de IT de los tribunales ha estado trabajando en este sistema desde hace un año ya, y no se detendrá con sólo el proceso de apurar un divorcio. Otros procesos judiciales relativamente simples también ofrecerán formularios interactivos, tales como peticiones de reclamos menores, simplificando el uso del sistema judicial por cualquier persona.

"Sin la presencia de un abogado, éste puede ser un proceso difícil de navegar," dijo Gaal. "Esto está tratando de aliviar este problema."

Segundo aniversario de La Chozita

La Chozita Antojitos Mexicanos y Mariscos estará celebrando su segundo aniversario en el centro de Hampton, en grande.

Programado para el sábado 8 de febrero, el evento de entrada gratis, se centrará en un gran baile con un DJ invitado animando a los comensales. Y para agradecer a todos sus clientes, habrá una rifa, regalos y premios durante toda la noche.

El restaurante está ubicado en 24 First St. NW, en el centro de Hampton. Su horario regular es de 9 a.m. a 9 p.m. todos los días, con excepción del miércoles.

EMPRENDEDORAS

Bird y Freie sonríen al pensar en cómo llegaron a esta línea de trabajo. Freie dijo que su incursión en la terapia de masaje comenzó sólo hace un año atrás, cuando por primera vez recibió una sesión de masaje.

"Me di cuenta de lo genial que era y decidí hacerlo un negocio," dijo. "Literalmente, un año después, estoy abriendo mi propio estudio de masaje."

Después de consultar con una terapeuta de masaje, comenzó a investigar las escuelas y terminó en el programa de terapia en LaJames College en Mason City.

Freie dijo que el trayecto hacia ser dueña de su propio estudio fue intimidante pero los consejos recibidos por Bird y la ex terapeuta de masaje de Hampton Kelsey Skjefte le ayudaron a realizar la transición hacia una nueva experiencia.

"Ambas me ayudaron mucho a comenzar mi negocio y res-

pondieron mis preguntas," dijo. En su estudio, los clientes pueden recibir una variedad de terapias, incluyendo masaje Sueco, masajes prenatales, tratamientos con piedras calientes, reflexología y masajes para tejidos internos.

Ella dijo que cuando un cliente la contacta por primera vez, él o ella llenará un cuestionario de salud y determinará cuáles procedimientos serán los adecuados para sus necesidades.

"Yo personalizo el masaje para cada individuo," dijo.

Bird dijo que el espacio del estudio le ayudará con su servicio de fotografía que tomó como empleo de tiempo completo en el verano del 2014. Rebotando entre un estudio en su hogar y un espacio alquilado, dijo que el nuevo local ayudará a servir de mejor manera a sus clientes y deseos.

"Cuando esto se presentó, pensamos que era el edificio

perfecto," dijo. "Era exactamente lo que siempre imaginé."

Bird se dio cuenta por primera vez que sentía pasión por la fotografía mientras retrataba a sus hijos. Pronto, aquellas fotos se volvieron del interés de otros, y desde un proyecto paralelo, eventualmente se convirtió en su carrera.

Bird ofrece servicios fotográficos para maternidad, recién nacidos, matrimonios, retratos, de graduación y más.

Ahora, con unas pocas semanas en el nuevo espacio y con las renovaciones terminadas, Bird y Freie dicen estar entusiasmadas de, finalmente, poder celebrar su gran apertura.

"Es surreal pensar que se hizo realidad," dijo Freie. "Verlo aquí, es surreal pensar que es en realidad nuestro."

"Es genial, eso sí," agregó Bird.

CAUCUS

Una vez que el recinto escoge una plataforma, será enviada y debatida en la convención del condado y potencialmente aprobada por el distrito y el estado. Delegados y delegados junior también se eligieron para representar a los precintos en la Convención Republicana del Condado de Franklin.

Borcherding dijo que un punto culminante de la convención de la noche del lunes fue una encuesta comunitaria por el Cuarto Distrito del Congreso de Iowa, actualmente llevado por Steve King. King está yendo por reelección y se le oponen cuatro compañeros republicanos, Jeremy Taylor, Steve Reeder, Brett Richards y Randy Feenstra. Borcherding dijo que la encuesta no es oficial por el Auditor Estatal, pero entrega una idea de quién es el favorito en el área.

"Estamos interesados en ver dónde están los candidatos," dijo. "Esta es nuestra oportunidad de ver lo que todos están pensando."

En cuanto a la carrera presidencial, mientras Trump no tiene oposición para la nominación Republicana, todos los 153 presentes votaron por el titular la noche del lunes.

Mientras tanto, en el área de la Escuela Intermedia Hampton-Dumont, los Demócratas del área tenían varias opciones para escoger. Con una docena de candidatos potenciales buscando la nominación Demócrata, los asistentes al caucus en Hampton debieron separarse en varios grupos mientras determinaban cuántos delegados recibiría cada candidato.

"Dijeron que es un enredo, pero es un enredo bastante organizado," dijo el Presidente del

Precinto Vernon Harper, quien ayudó a guiar a los asistentes al Caucus a las aulas de reunión de sus precintos.

A pesar de las relaciones a veces contenciosas vistas entre los candidatos durante las primarias, el espíritu entre los asistentes fue en general liviano y optimista.

"Las personas se están saludando, conversando y siendo amistosos," dijo Harper.

Desde voluntarios locales, hasta trabajadores de las campañas viniendo desde otros estados, hubo bastantes personas para informar y animar el apoyo para uno u otro candidato. Beatrice Stern, partidaria de Bernie Sanders desde Mountainville, NY, codujo a Hampton desde Des Moines para reunir partidarios y observar el procedimiento.

"Ha sido absolutamente fasci-

nante. En realidad estoy impresionada por los residentes de Iowa," dijo Stern. "Son en realidad maravillosamente geniales y reflexivos sobre la elección." Debido a que los candidatos necesitan por lo menos un apoyo del 15 por ciento en cada precinto, para que sea considerado viable, una o dos personas podían hacer la diferencia al determinar dónde irían los delegados. Así entonces, los partidarios de candidatos que no fueron inmediatamente viables debían decidir dónde irían como segunda opción. Al finalizar la noche todos ya estaban decididos, designando a los delegados para el próximo paso. Aquellos delegados se reunirán en la convención del condado de Franklin en Maynes Grove para declarar oficialmente sus opciones el 21 de marzo.

Krukow Real Estate

Llame a Krukow Real Estate al (641) 456-3883 o visítenos en 515 Central Ave. West in Hampton

¡TE AYUDAREMOS A ENCONTRAR TU CASA!

EL VALLE SUPERMERCADO

Envíos de dinero a cualquier parte del Mundo • Pagos de Bienes • Recarga de Telefonos Celulares Nacional e Internacional • Tarjetas de Identificación • Venta de Boletos de Avión y Autobús • Aceptamos EBT

ABIERTO: LUNES-SÁBADO: 9AM-9PM • DOMINGOS: 9AM-6PM

EL VALLE NO. 1 Tienda y Carnicería 427 Summer Ave. HUMBOLDT, IA 50548 Tel.: (515) 332-7948 Fax: (515) 332-5349	EL VALLE NO. 2 Tienda, Carnicería y Taquería 212 1st Ave. NW HAMPTON, IA 50441 Tel.: (641) 456-9134 Fax: (641) 456-2293	EL VALLE NO. 3 Tienda y Carnicería 114 W. Broadway St. EAGLE GROVE, IA 50533 Tel.: (515) 603-6370 Fax: (515) 603-6371
--	---	---

Visite El Valle Grill en Humboldt y reciba un Almuerzo, Cena o una Margarita Grande GRATIS después de 10 comidas.

Feria de carreras mostrará a estudiantes empleos disponibles en Franklin

POR GREG FORBES

Una nueva feria de carreras en la Escuela Secundaria Hampton-Dumont-CAL ofrecerá a sus estudiantes una mirada a los empleos disponibles en el área y las habilidades necesarias para ocupar esos puestos.

La escuela secundaria, junto con Mission Possible, celebrará una feria de carreras el martes 17 de marzo desde el mediodía hasta las 3:30 p.m. El evento tendrá representantes de una amplia variedad de compañías del área que entregarán a los estudiantes información relacionada con empleos en los varios campos ocupacionales y, en algunos casos, experiencia con entrevistas.

El Superintendente de H-D-CAL Todd Lettow dijo que la idea de la feria es darle a los estudiantes una idea del tipo de carreras que existen en el área y de ofrecerle a los estudiantes oportunidades para después graduarse de la preparatoria o de la universidad.

"Mi visión es que vengan estudiantes que quieran ingresar al campo de la medicina pero no tienen idea de que hay oportunidades de ese tipo en esta área, o en construcción, o en cualquier carrera en el área técnica," dijo. "Si saben al campo que quieren ingresar, queremos mostrarles las oportunidades que ofrecemos en el condado de Franklin para ese empleo."

Lettow dijo que el evento también le dará a los estudiantes interesados en cierto campo una idea de las clases que deben tomar en la escuela secundaria y en la educación superior, si escogen buscar alguna licenciatura.

"Queremos cubrir ambas opciones, cuando ya tienen en mente la profesión que quieren seguir, o para que se entusiasmen con algunas cosas que suceden en algún negocio y conozcan el entrenamiento que necesitarían," dijo.

Katie LaBree, Directora de la Asociación por el Desarrollo del Condado de Franklin, dijo que la feria no sólo beneficiará a los estudiantes, sino además ayudará a cubrir el tema de escasos de fuerza laboral. A través de su servicio, LaBree dijo que continúa oyendo que los nego-

cios no encuentran trabajadores calificados para ocupar los puestos disponibles. Dijo que espera que la feria aumente el interés en los estudiantes y los anime a buscar las calificaciones necesarias para potencialmente ocupar esos puestos.

"Cuando hablo con empresas, continúan diciéndome... que no tienen suficientes empleados para ocupar los empleos que están ahora disponibles, o los que tendrán en el futuro," dijo.

LaBree agregó que también le mostrará a los estudiantes cómo preparar currículums y ayudarán con las habilidades de entrevista, que no son regularmente enseñadas en la escuela o en el hogar. La ausencia de esas habilidades, dijo, a veces impide que algunas compañías puedan contratar a algún empleado.

"Algunas de esas habilidades de por vida son escasas y eso es evidente en la fuerza laboral," dijo. "El hecho de que estos estudiantes obtengan experiencias de la vida real es muy útil".

Director de H-D-CAL Steve Madson agregó que la feria le entregará a los estudiantes lecciones de vida en cuanto a la importancia de una carrera y para estar lo más calificado posible al comenzar el proceso de búsqueda de empleos.

"Ayudará a que los estudiantes sepan que hay empleados interesados en contratarlos y para que puedan hacer la conexión entre lo que están aprendiendo en la escuela y una carrera, creo que ese es el motivador número uno para ayudarlos," dijo.

Estudiantes de décimo, decimoprimer y decimosegundo grados asistirán a la feria de carreras por turnos, que les dará suficiente tiempo para conocer a los representantes de las compañías. Al llegar a una gran variedad de estudiantes, LaBree dijo que no sólo se verán beneficiados al conocer más sobre el campo que les interesa, sino también les mostrará otros nuevos o algunos desconocidos para ellos.

"Muchas compañías en el área tienen empleos que quizá no sepamos que existen," dijo. "No es sólo en una cierta área, pero existen varios empleos, y también distintos departamentos en una misma compañía." ■



La ampliación del Wellness Center de Eagle Grove incluirá dos canchas de baloncesto, una sala de pesas ampliada, cancha de pickleball/racquetball, entre otros. REPRESENTACIÓN COMPUTACIONAL ENVIADA

Centro Recreacional de EG anunciado como nuevo proyecto en 2020

El Consejo de Parques y Entretenimiento anunció en su banquete anual de la Cámara/CDC el lunes 27 de enero, que una expansión del Eagle Grove Wellness Center será el nuevo proyecto para el 2020. El anuncio se realizó después de que la Cámara y el CDC presentaran su recuento anual y los proyectos futuros, como esfuerzo coordinado entre el Club de Rotarios de Eagle Grove, el Consejo de Parques y Entretenimiento, la municipalidad de Eagle Grove, y varios miembros de la comunidad y organizaciones.

Después de haber operado el Wellness Center exitosamente

por varios años, los Rotarios continúan retribuyendo a la comunidad. A través del uso de esta instalación y la donación de terrenos adicionales necesarios para la expansión de este proyecto, la Administradora de los Rotarios Tara Behrendsen dijo, "El Consejo de los Rotarios cree firmemente que éste es el momento correcto para continuar la tendencia histórica de los Rotarios de promover proyectos de desarrollo comunitario y de contribuir al avance de la comunidad de Eagle Grove."

"He sido miembro del consejo por más de 20 años y ésta es la oportunidad más emocionante

para la comunidad y para nuestro departamento," dijo el Presidente del Consejo de Parques y Entretenimiento Bob Torkelson. "Será una amenidad tremenda que le permitirá al Departamento de Parques y Entretenimiento ofrecer muchos más eventos y programas para adultos y niños a lo largo del año."

La ampliación del Wellness Center incluirá: dos canchas de baloncesto, una pista de caminata/jogging de tres vías, sala de pesas ampliada, cancha de pickleball/racquetball, área multiuso, puesto de concesión y una abundante cantidad de almacenamiento para gradas

móviles y colchonetas de lucha. Además, se podrá jugar vóleibol y realizar torneos de lucha.

La instalación existente todavía tendrá la piscina temperada terapéutica, piscina caliente, sauna, sala para ejercicios cardiovasculares y terapia física.

El consejo ha anunciado una campaña para reunir el capital de \$1,250,000 por medio de contribuciones libres de impuestos para que el proyecto se convierta en realidad. Además, se conducirá una serie de reuniones comunitarias en relación al diseño y amenidades del proyecto para asegurarse que el resultado final sea satisfactorio.



Ruta de RAGBRAI pasa por comunidades cercanas

POR GREG FORBES

Ciclistas del área y aquellos que quieran echarle un vistazo al gran evento de RAGBRAI no tendrán que viajar lejos para la versión de este año.

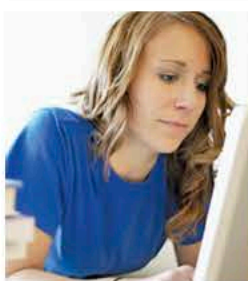
El sábado 25 de enero, el comité de RAGBRAI (Gran evento anual del Register en bicicleta a través de Iowa, por sus siglas en inglés) develó la ruta del evento de ciclismo a través de Iowa del 2020. Mientras lo más seguro es que los ciclistas no alcancen a pasar por el condado de Franklin, estarán presentes en comunidades vecinas, con alojamientos por la noche en Iowa Falls y Waterloo el 21 y 22 de julio, respectivamente.

La trayectoria de este año comenzará en LeMars el domingo 19 de julio -venerada como la capital del mundo del helado- y se detendrá en Storm Lake, Fort Dodge, Iowa Falls, Waterloo, Anamosa y Maquoketa antes de finalizar el sábado 25 de julio en Clinton.

La cicletada de este año será de 420,3 millas, con más de 12,000 pies de altitud. Mientras que la ruta de este año marca la sexta más corta en la historia de RAGBRAI, es también la número 29 en términos de pies de altura.

Para inscribirse, visite el sitio web ragbrai.com. ■

C-G-D



Los tres días de clases en línea para C-G-D se han diseñado para todos los alumnos desde Pre-K hasta 12do grado.

Habiendo estado ausentes de clases por nueve días el año pasado, debido a tormentas, el distrito está esperando que los días de aprendizaje en línea ayuden a disminuir la molestia este año. Superintendente Dr. Bob Olson explicó cómo funcionará este proceso. Cuando parece que un día nevado es inminente, la oficina del distrito notificará a los estudiantes y familias que ocurrirá un día de aprendizaje en línea.

"Es nuestra esperanza que los días de aprendizaje en línea se comunicarán el día antes al del mal tiempo pronosticado," dijo el Dr. Olson.

Luego, para prepararse para ese día, los maestros contactarán a sus alumnos con el plan de estudio para la clase, y los padres recibirán un correo electrónico. Los planes para la instrucción serán distintos, dependiendo del grado que cursa el estudiante; ya que en este, participarán todos los cursos, desde Pre-Kindergarten hasta 12do grado. Para las escuelas intermedia y secundaria, los estudiantes descargarán actividades y tareas en sus iPads o computadores portátiles, que luego se llevarán a sus hogares.

El director de la escuela intermedia Steve Haberman dijo que para sus estudiantes, los días de labores en línea podrían variar desde exámenes, hasta responder las preguntas de un instructor después de haber visto un video.

La directora de la escuela primaria Tricia Rosendahl explicó que sus estudiantes tendrán paquetes que incluirán tarjetas de Blizzard Bingo, lápices y crayones. Los estudiantes entonces tratarán de obtener "bingos" al completar actividades en diferentes columnas representadas por temas, como son lectura y matemáticas. Dr. Olson dijo que el último objetivo será un aprendizaje de calidad de 20 a 30 minutos por clase, sin importar el grado que cursa el estudiante.

Los directores están espe-

ranzados que con la planificación por adelantado, los días de aprendizaje en línea se realicen sin inconvenientes y sean productivos.

"Mucho de nuestro plan de estudios ya está en línea y se puede acceder a través de iPads," Haberman dijo. "El acceso ya está ahí, y el aprendizaje no siempre tiene que suceder en el aula."

Tanto Haberman como el Dr. Olson enfatizaron que los estudiantes, durante esos días, estarán asistidos por los maestros; ya que, se requerirá que los docentes estén disponibles en línea y por correo electrónico desde las 9 a.m. hasta las 4 p.m.

Aunque muchos de los estudiantes en el distrito escolar tiene acceso a internet, la falta de éste, no necesariamente será una dificultad. Olson indicó que los alumnos de las escuelas intermedia y secundaria habrán descargado todas sus tareas en sus dispositivos antes de abandonar la escuela el día anterior, y los alumnos de la escuela primaria ya tendrán sus paquetes listos. Los estudiantes también tendrán el día siguiente que vuelvan a clases para entregar sus tareas, si debiesen contactar a sus maestros.

Todos los docentes, desde directores hasta el superintendente esperan que los días de aprendizaje en línea sean valiosos no sólo como un día de trabajo ocupado pero de instrucción valiosa.

"El objetivo es que las tareas en el hogar cubran el mismo contenido como si estuviesen en el aula," dijo Haberman. "Ojalá sea una continuación sin problemas de lo que ya están haciendo."

Aunque el aprendizaje en línea aún no se ha implementado, el consejo escolar ha aprobado que el distrito use hasta tres días para este propósito. Dr. Olson dijo que estos días no cuentan hacia la cantidad de horas requeridas por el estado al año, pero sí como horas de contrato de los maestros. Lo que significa que los días de aprendizaje en línea podrían disminuir el número de días requeridos para que los maestros vuelvan a realizar talleres a final de año.

Haberman también indica que es mejor para todos, estudiantes y maestros, que se involucren en aprender ahora en vez de junio.

"Somos más productivos ahora de lo que seremos en junio," indica Haberman. "Estamos ahora en el mejor horario para instruir."

Aunque la idea de días de aprendizaje en línea no se originó en el distrito escolar C-G-D, Dr. Olson explica que otros distritos, incluyendo el de Forest

City, han usado esta herramienta en el pasado con bastante éxito. Indica que para C-G-D, estos tres días serán una prueba; y que juzgarán el aprendizaje en línea en la primavera.

"Preguntaremos sobre éstos durante las conferencias de primavera," dijo Olson. "Queremos saber lo que piensa la gente, que los padres nos digan si estos días son valiosos."

Y además de los docentes, los estudiantes están ansiosos de ver de lo que se trata. Rosendahl cita a uno de sus estudiantes de la escuela primaria mientras ella preparaba las tarjetas de Blizzard Bingo.

"No puedo esperar por un día de aprendizaje en línea," dijo el estudiante. "Esto se ve muy entretenido! Me aburro en los días nevados. ¡Esto me dará algo que hacer!"

"Esta es sólo una de las razones por las que estamos abrazando estas posibilidades," Rosendahl concluye. ■



Katy Flint Oriunda de Hampton anuncia campaña para Auditora del condado

Katy Flint de Hampton ha anunciado que buscará la nominación Republicana para Auditor del Condado de Franklin.

Flint se graduó de la Escuela Secundaria Hampton-Dumont en el 2000 y del Wartburg College en el 2004, con una Licenciatura en Historia Americana y del Mundo, y en Educación de Enseñanza Media.

Después de haber enseñado ciencias sociales por dos años en una escuela secundaria en Creston, Flint volvió a Hampton y ha trabajado en el área desde entonces.

Durante los últimos cinco años y medio, ha sido empleada como Secretaria Municipal/Oficial de Finanzas para la Municipalidad de Sheffield.

"Espero la oportunidad de servir a las personas del condado de Franklin y continuar el excelente estándar mantenido por la titular Michelle Giddings," dijo Flint.

¡Yo encuentro la casa de tus sueños!
641-456-4707
ABBOTT REALTY
 NUEVA DIRECCIÓN: 7-1st AVE. NE, HAMPTON
 7-1st Ave. NE, Hampton, IA 50441 • www.abbottrealty.us
KATHY STANBROUGH - Cell 641-430-3821
 kathy@abbottrealty.us
Chuck Svendsen 641-425-7159
SE LE PROPORCIONARÁ TRADUCTOR SI NECESITA

MORT'S WATER COMPANY **1-800-HEY-MORT (439-6678)**
 Vendedor Local Autorizado Kinetic
 Sistema de Pozo • Plomería • Retroexcavadora
 Kinetic Acondicionamiento del Agua • Alcantarillado
 Zanjado/Taladrado Horizontal • Línea de drenaje Sinfin y Volando
www.mortononline.com | Kent Morton - Dueño
MORT'S Plumbing and Heating
 Geotérmica • Calefacción Aire Acondicionado Control de Calidad de Aire Plomería • Limpieza de Ductos
GeoComfort Geothermal Systems Live comfortably!
1-800-579-6678

El círculo de apoyo de salud de tu familia

Los colegas del Franklin General Hospital clínicas brindan una atención completa y continua, desde controles de bebés sanas hasta el final de la vida.

Hampton - 1720 Central Ave. E.
641.456.5062 o 5065
 Lunes a viernes: 7:30 a.m. - 5:00 p.m.
 Sábado: 8:00 - 11:00 a.m.

Dumont - 606 2nd St. - **641.857.6696**
 Lunes y viernes: 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

Latimer - 109 S. Akir - **641.579.6340**
 Lunes, martes, jueves, viernes: 9:00 a.m. - 4:30 p.m.



FM FRANKLIN GENERAL HOSPITAL
 An Affiliates of MERCYONE